

Mastering Arabic 2 - Second Edition

Conversations and additional listening activities: Audioscript

Unit 1: Conversation المحادثة

M1 Unit 1: Conversation المحادثة

Meeting someone for the first time.

Make sure you have read the instructions before taking part in the conversation.

[pause]

Now take part in the conversation, following my prompts. You'll hear me giving the Arabic after the pause, but remember your version will be different. Ready?

You'll hear your new acquaintance speak first.

F2 مساء الخير. ما اسمك؟

M1 Give your name, and ask 'And you, what's your name?'

[Pause]

M1 أنا اسمي خالد نور. وأنت، ما اسمك؟

F2 أنا اسمي سامية بن حمد.

M1 Ask Samya 'where are you from?'

[Pause]

M1 أنت من أين؟

F2 أنا تونسية، أصلا من مدينة بنزرت. وأنت؟

M1 Tell Samya where you're from.

[Pause]

M1 أنا أصلا من مدينة أسيوط في مصر.

M1 And say where you are living now.

[Pause]

M1 أقيم الآن في قطر.

F2 عظيم! ما عملك هناك؟

M1 Tell her what your occupation is, then ask 'And you, what's your occupation?'

[Pause]

M1 أنا مراسل هناك. وأنت ما عملك؟

F2 أنا مهندسة في المغرب.

M1 Say 'Great! Pleased to meet you'.

[Pause]

M1 عظيم! تشرفنا.

[Pause]

M1 How did you do? Don't forget you can try these conversations as many times as you like. Change your name, nationality and occupation if you want to vary the exercise.

Unit 2: Exercise 1

F1 Exercise 1

An estate agent is showing you around an apartment. Put the places in the order that he shows them.

- M1 [FX front door opening] تفضلوا... نبدأ بالصالة... واسعة جدا [FX footsteps]... وهنا على اليمين المطبخ... غسالة أمريكية وثلاجة كبيرة. [FX footsteps] وهنا بجانب المطبخ توجد السفارة. ومن السفارة [FX footsteps] إلى غرفة الجلوس ... بشرفة تطل على الحديقة... [FX balcony door opening] منظر جميل فعلا. [FX footsteps/door] غرفة النوم هناك على اليسار. الشقة فيها غرفة نوم واحدة فقط ولكنها كبيرة... [FX footsteps/door] وهنا حمام فاخر أمريكي ... شقة واسعة وقريبة من وسط المدينة.

Unit 2: Exercise 5

F1 Exercise 5

Listen to Sherif telling us who lives on the other floors of his apartment block, and write the correct names on the name plates.

- M2 هناك خمسة طوابق في العمارة، كل طابق فيه شقة واحدة.
 أنا أسكن في الطابق الرابع ويسكن السيد سامي أمين فوق في الطابق الخامس.
 أول شقة في الطابق الأرضي تسكن فيها عائلة الدكتور لطفي نور، طبيب الأسنان الشهير..
 تسكن السيدة فاطمة الأسواني لوحدها في الطابق الثاني وأخوها السيد حامد يسكن في الطابق الثالث مع عائلته.

Unit 2: Conversation المحادثة

M1 Unit 2: Conversation المحادثة

Describe your new apartment. Prepare the Arabic to describe the features first.

[pause]

Now take part in the conversation where you are being asked about your apartment. You'll hear me giving a model Arabic response after the pause. Ready?

F2 هل تسكن في بيت أو في شقة؟

M1 Say I live in an apartment on the 3rd floor.

[Pause]

M1 أسكن في شقة في الطابق الثالث.

F2 هل هناك مصعد؟

M1 Say, 'No, there isn't a lift'.

[Pause]

M1 لا، ليس هناك مصعد.

F2 هل الشقة كبيرة؟

M1 Say 'The apartment consists of a large hall and a spacious living room...'.
[Pause]

[Pause]

M1 تتكون الشقة من صالة كبيرة وغرفة معيشة واسعة...

M1 ... and there are three bedrooms and two bathrooms.

[Pause]

M1 وهناك 3 غرف نوم وحمامان.

M1 Add 'As for the kitchen, it's small but it's modern'.

[Pause]

M1 أما المطبخ، فهو صغير ولكنه حديث.

F2 هل توجد شرفة؟

M1 Say 'Yes, the balcony overlooks the street'.

[Pause]

M1 نعم. الشرفة تطل على الشارع.

F2 والشقة مناسبة لكم؟

M1 Say 'yes, the apartment is modern and comfortable'.

[Pause]

M1 نعم. الشقة حديثة ومريحة.

[Pause]

M1 How did you do? Keep practising this conversation until you can join in fluently.

Unit 2: Exercise 9

F1 Exercise 9

Here's Samya describing where she lives. Listen to her and put a tick next to the features of her home.

F2 أقيم في فيلاً في مدينة جديدة قريبة من العاصمة.
 الفيلاً تطلّ على الجبال وتتكوّن من صالة، غرفة جلوس، ثلاث غرف نوم، مطبخ واسع
 وحمّامين. الفيلاً لها حديقة خاصّة فيها شجر ليمون ولكن ليس هناك ورد أو عشب.
 غرفة الجلوس فيها كراسي مريحة وأريكة قديمة... هدية من أمي ... ووراء الأريكة يوجد
 مكتب عليه كمبيوتر لابني. أما الصالة فهي بطراز تقليديّ.

Unit 3: Exercise 9

F1 Exercise 9

Listen to Dina who's talking to her manager, Mr Farouk, about a CV that arrived this morning. Fill in the details of the job candidate on his CV.

[pause]

F2 يا أستاذ فاروق، هذه السيرة الذاتية وصلت صباح اليوم. أعتقد أن هذا الشاب ممتاز جدا.

M1 اجلسي يا دينا واقريئها لي من فضلك.

F2 اسمه هاشم سعيد وتاريخ ميلاده 5 مايو 1995 ويسكن في فرانكفورت.

M1 فرانكفورت؟ هل هو ألماني؟

F2 لا. مغربي. ولكنه درس فنون التصميم بالكمبيوتر في جامعة فرانكفورت.

F2 وتخرج بتقدير جيد جدا. ويتكلم الألمانية بطلاقة والفرنسية طبعاً.

M1 عظيم. مؤهلاته مناسبة ولغاته مفيدة لنا.

F2 مكتوب أنه يجيد برامج التصميم والفوتوشوب.

M1 هل عنده خبرة عملية أيضاً؟

F2 مكتوب هنا أنه يعمل كمصمم في مجلة للشباب اسمها "فيديومان اكسبرس" هل تعرفها؟

M1 طبعاً! ابني يقرأها كل يوم سبت. ابعتي له رسالة ليأتي. هل عنوانه مكتوب؟

F2 نعم: شقة رقم 16، 78 شارع ماينز، فرانكفورت، ألمانيا...

Unit 3: Conversation المحادثة

M1 Unit 3: Conversation المحادثة

Prepare the information about your daily routine and then come back to the recording to take part in the interview.

[pause]

You are being interviewed about your daily routine. Answer the questions using the information you have prepared. This time you won't hear prompts telling you what to say, but you *will* hear model responses after the pauses.

Your responses will depend on your individual circumstances. Ready to take part?

F2 متى تستيقظ عادة؟

[Pause]

M1 عادةً أستيقظ الساعة السابعة والنصف.

F2 وماذا تفعل بعد الإفطار؟

[Pause]

M1 أعدّ أوراق العمل وأذهب إلى مكتبي بالقطار.

F2 وماذا تفعل في النهار؟

[Pause]

M1 عادةً أقرأ الإيميل وأكتب خطابات. وأحياناً أحضر اجتماعات.

F2 وفي المساء، هل تساعد في أعمال البيت؟

[Pause]

M1 أنا دائماً أساعد في الطبخ ولكني لا أكوي الملابس أبداً.

F2 ومتى تنام عادة؟

[Pause]

M1 عادةً أنام الساعة العاشرة أو العاشرة والنصف.

[Pause]

M1 How did you do? If you repeat this open-ended exercise a few times, you will find you can respond fluently.

Unit 4: Exercise 2

F1 Exercise 2

Listen to two friends, Jamal and Nura, discussing what sports they like. Fill in the chart depending on whether they are positive, negative or neutral about each sport.

- M1 بطولة ويمبلدون ستبدأ غدا. هل تحبين التنس يا نورة؟
 F2 في الحقيقة يا جمال لا أحب التنس كثيراً. هل أنت تهتمّ بالتنس؟
 M1 نعم، التنس ممتع ولكنني أفضل كرة القدم – لعبة مثيرة جداً!
 F2 كرة القدم؟! لا. أنا أكره هذه اللعبة ... لا فائدة منها إطلاقاً.
 M1 ماذا تقولين يا نورة! إنها أحسن رياضة في العالم! أي رياضة تحبين إذا؟
 F2 أحب ألعاب القوى لأنها مسلية جداً.
 M1 ألعاب القوى؟ هذه هي الرياضة المملة تماماً!
 F2 وأحب أيضاً مشاهدة السباحة وتنس الطاولة.
 M1 أنا لا أشاهد السباحة ولا تنس الطاولة. هل تحبين الجولف؟ أنا أتعلم هذه اللعبة الآن.
 F2 لا أشاهد الجولف.... لعبة طويلة ومملة، والكرة صغيرة جداً!
 M1 وما رأيك في الملاكمة؟
 F2 أكره الملاكمة بسبب العنف!
 M1 وأنا أيضاً.

Unit 4: Exercise 8

F1 Exercise 8

Listen to eight people talking about what they like to do in their spare time. Write the correct number next to each illustration.

- M1 1 أحب القراءة.
 F2 2 أفضل الذهاب إلى المسرح.
 M2 3 نحب أن نشاهد البرامج الرياضية في التلفزيون.
 F1 4 إن هوايتي هي صيد السمك.
 M1 5 نفضل أن نخيم على الشاطئ.
 M2 6 أحب كثيراً ركوب الخيل.
 F2 7 نحب الذهاب إلى النادي للعب التنس.
 F1 8 إن هوايتنا هي التصوير.

Unit 4: Exercise 10

F1 Exercise 10

Listen to two sets of friends arranging where to meet, and make notes about when and where they decide to meet and what they will be doing. Here are the first two friends.

[pause]

[FX mobile phone ringtone]

M2 ألو؟

M1 [FX over telephone] أهلا يا جاك أنا محمود.

M2 محمود! كيف حالك؟ أين كنت؟

M1 [FX over telephone] مشغول جداً ولكني موجود يوم الجمعة. هل نذهب إلى النادي؟

M2 فكرة جيدة! هل نلعب إسكواش؟

M1 [FX over telephone] هذا ممتاز. نلتقي الساعة كم؟

M2 الساعة 4 مناسب لك؟

M1 [FX over telephone] نعم، الساعة 4 يوم الجمعة. إلى اللقاء!

M2 إلى اللقاء.

[pause]

F1 And now the second couple of friends...

[FX (different) mobile phone ringtone]

F2 نجيبة؟

F1 [FX over telephone] نعم. أين أنتِ يا لوسي؟

F2 أنا عند صديقتي لميا.

F1 [FX over telephone] هل تريدين ركوب الخيل معنا اليوم؟

F2 آسفة يا نجيبة، لا أستطيع ... اليوم عيد ميلاد لميا.

F1 [FX over telephone] آه. متى يناسبك إذاً؟

F2 هل نذهب يوم الأحد؟

F1 [FX over telephone] يوم الأحد ممتاز. هل نلتقي في الإسطنبول؟

F2 طيب. الساعة 5 ونصف؟

F1 [FX over telephone] عظيم! أراك الأحد، الساعة 5 ونصف في الإسطنبول.

F2 إلى اللقاء.

Unit 4: Conversation المحادثة

M1 Unit 4: Conversation المحادثة

You are going to invite a friend to the club. Prepare the Arabic you need first.

[short pause]

Now take part in the conversation, following my prompts. You'll hear me giving a model after the pause. Ready?

M2 صباح الخير.

M1 Say 'Good morning. How are you?'

[Pause]

M1 صباح النور. كيف الحال؟

M2 بخير، الحمد لله.

M1 Ask 'Do you want to go to the club on Friday?'

[Pause]

M1 هل تريد الذهاب إلى النادي يوم الجمعة؟

M2 أنا مشغول الجمعة.

M1 Ask 'Does Thursday suit you?'

[Pause]

M1 يناسبك الخميس؟

M2 نعم، الخميس يناسبني.

M1 Ask 'Shall we play golf?'

[Pause]

M1 هل نلعب جولف؟

M2 فكرة جيّدة!

M1 Say 'Shall we meet at my house at six o'clock?'

[Pause]

M1 هل نلتقي في بيتي الساعة 6؟

M2 الساعة 6 في النادي أحسن.

M1 Say 'Good idea - six o'clock Thursday at the club'.

[Pause]

M1 فكرة جيّدة! الساعة 6 يوم الخميس في النادي.

M1 Add 'Goodbye. See you'.

[Pause]

M1 مع السلامة. إلى اللقاء.

M2 إلى اللقاء.

Unit 5: Exercise 4

F1 Exercise 4

Listen to five people asking for directions and decide what the numbered features are on the map.

[FX: street background noise]

M1 من فضلك، كيف أصل إلى مكتب البريد؟

F2 مكتب البريد؟ اذهب على طول وخذ أول شارع يسار عند إشارة المرور. مكتب البريد على اليمين.

[Pause]

[FX: street background noise]

M2 يا مدام... أين مركز التسوق؟

F2 على طول بعد إشارة المرور واعر الميدان. ومركز التسوق على اليمين عند الناصية.

[FX: car pulling up - female driver asks pedestrian]

F1 يا أستاذ... أين أقرب محطة بنزين؟

M2 على طول وخذني أول شارع على اليسار بعد الميدان. محطة البنزين على اليسار بعد مركز الشرطة.

[FX: street background noise]

F2 هل هذا هو الطريق إلى مركز الرياضة؟

M1 نعم يا مدام. على طول واتجهي يمين في الميدان. مركز الرياضة على الناصية أمام مكتب السياحة.

[FX: car pulling up - male driver asks pedestrian]

M2 لو سمحت! محطة الباص من أين؟

M1 اتجه يسار عند إشارة المرور وبعد ذلك خذ ثاني شارع على اليسار. محطة الباص هناك قبل محطة القطار.

Unit 5: Conversation المحادثة

M1 Unit 5: Conversation المحادثة

You are going to direct a man to the cinema and a woman to the nearest hotel. Prepare the Arabic you need first.

[short pause]

Now take part in the first conversation, following my prompts. You'll hear me giving a model Arabic response after the pause. The man starts the conversation.

M2 من فضلك!

M1 Say 'Yes, sir'.

[Pause]

M1 نعم، يا أستاذ.

M2 كيف أصل إلى السينما؟

M1 Say 'Go straight on after the traffic lights...'

[Pause]

M1 اذهب على طول بعد إشارة المرور.

M1 '... and after that head right at the square'

[Pause]

M1 وبعد ذلك اتجه يمين في الميدان.

M2 [repeating quietly] على طول بعد إشارة المرور... يمين في الميدان..

M1 Say 'Yes, the cinema is on the corner...'

[Pause]

M1 نعم. السينما على الناصية

M1 '...opposite the beauty centre'.

[Pause]

M1 أمام مركز الجمال.

M2 شكرا. مع السلامة.

[Pause]

M1 How did you get on directing the man? Ready for another request? This time it's a woman who asks.

F2 لو سمحت! أين أقرب فندق؟

M1 Say 'Head left at the traffic lights...'

[Pause]

M1 اتجهي يسار عند إشارة المرور.

M1 '... then take the second street on the left'

[Pause]

M1 ثم خذي ثاني شارع على اليسار.

F2 [repeating quietly] يسار عند إشارة المرور... ثاني شارع على اليسار.

M1 Say 'Yes, there's a hotel on the right... .

[Pause]

M1 نعم. هناك فندق على اليمين...

M1 '...after the train station'.

[Pause]

M1 ...بعد محطة القطار.

F2 شكرا. مع السلامة.

[Pause]

Unit 6: Conversation (1) المحادثة

M1 Unit 6: Conversation المحادثة

Leila has asked you to go back to the grocer. Check with the list and prepare what you need to say first. [pause]

Now take part in the conversation, following my prompts. You'll hear me giving a model Arabic response after the pause.

Start by saying 'Good morning. I forgot some things'

[Pause]

M1 صباح الخير... نسيت بعض الأشياء.

M2 أهلا بك في أي وقت!

M1 Say 'I'd like a large box of eggs...'

[Pause]

M1 أريد علبة بيض كبيرة...

M1 '... and a bottle of water, please'

[Pause]

M1 وزجاجة مياه، من فضلك.

M2 تحت أمرك. شيء ثاني؟

M1 Say 'Yes, I need a packet of biscuits'

[Pause]

M1 نعم. أحتاج علبة بسكويت؟

M2 بسكويت بالشوكولاتة أو بالتين؟

M1 Ask 'How much are the fig biscuits?'

[Pause]

M1 بكم بسكويت التين؟

M2 العلبة بعشرة.

M1 Say 'OK. I'll take that packet'

[Pause]

M1 طيب. سأخذ هذه العلبة.

M2 تفضل.

M1 And ask 'How much is the bill?'

[Pause]

M1 كم الحساب؟

[Pause]

M1 How did you manage the first time around? Challenge yourself to see how long it takes you to be word perfect in your part without using any notes!

Unit 6: Exercise 8

F1 Reserving the table حَجَزَ المائدة, Exercise 8

Listen to three people telephoning the Nujoum restaurant and fill in the chart with the details of their reservations.

[FX phone ringing - restaurant picks up]

M2 مطعم النجوم مساء الخير .

M1 [FX over telephone] مساء النور. أريد أن أحجز مائدة لشخصين، من فضلك.

M2 لأي يوم؟

M1 [FX over telephone] يوم الجمعة

M2 تحت أمرك يا أستاذ. للغداء أو للعشاء؟

M1 [FX over telephone] للعشاء. الساعة 8 والرابع.

M2 مائدة لاثنتين الجمعة الساعة 8 والرابع. والاسم؟

M1 [FX over telephone] بركات. شكراً. إلى اللقاء.

M2 إلى اللقاء يا أستاذ بركات.

[Pause]

[FX phone rings again - restaurant picks up]

M2 ألو، مطعم النجوم.

F1 [FX over telephone] مساء الخير. عندكم مائدة لأربعة للغداء غداً، السبت؟

M2 أكيد. تشرفونا. أي ساعة تريدون؟

F1 [FX over telephone] ... الساعة الواحدة والنصف؟

M2 الواحدة والنصف...

F1 [FX over telephone] أنا اسمي نورة فهيم.

M2 ... مائدة لأربعة غداً الساعة الواحدة والنصف باسم مدام نورة فهيم.

F1 [FX over telephone] متشكرة. مع السلامة.

M2 مع السلامة.

[Pause]

[FX phone rings a third time - restaurant picks up]

M2 مساء الخير، مطعم النجوم.

F2 [FX over telephone] مساء النور. أريد أن أحجز مائدة يوم الأحد.

M2 يوم الأحد؟ الساعة كم يا مدام؟

F2 [FX over telephone] الساعة 7 تقريباً. نحن تسعة أشخاص. عيد ميلاد.

M2 تسعة؟ أنا آسف. ليس هناك مائدة كبيرة الساعة 7 - الساعة 6 ممكن؟

F2 [FX over telephone] نعم. ممكن الساعة 6.

M2 تشرفونا... مائدة لتسعة يوم الأحد الساعة 6. وما هو الاسم؟

F2 [FX over telephone] فارس... مدام فارس.

M2 إلى يوم الأحد يا مدام فارس.

Unit 6: Conversation (2) المحادثة

M1 Unit 6: Conversation المحادثة

You are going to telephone the Nujoum restaurant to make a booking. Prepare what you need to say first.

[pause]

Now take part in the conversation on the recording, following my prompts. As usual, you'll hear me giving a model Arabic response after the pause. Ready?

[Pause]

[FX phone dials - hear ringing down line and then restaurant picks up]

M2 *[FX over telephone]* مساء الخير، مطعم النجوم.

M1 Reply to the greeting and say you'd like to reserve a table .

[Pause]

M1 مساء النور. أريد أن أحجز مائدة، من فضلك.

M2 *[FX over telephone]* لكم شخص؟

M1 Tell him how many people

[Pause]

M1 لخمس أشخاص.

M2 *[FX over telephone]* لأي يوم والساعة كم؟

M1 Tell him which day and time

[Pause]

M1 يوم الخميس الساعة 8 والنصف، من فضلك.

M2 *[FX over telephone]* الخميس الساعة 8 والنصف لخمس ... ماشي. ما الاسم؟

M1 Give him your name

[Pause]

M1 خالد نور.

M2 *[FX over telephone]* طيب. إلى يوم الخميس.

M1 Thank him and say goodbye

[Pause]

M1 شكرا. مع السلامة.

[FX telephone click being put down]

Unit 7: Exercise 1

F1 Exercise 1

Listen to Najiba introducing herself. Write down her details on the form.

[Pause]

F2 أنا اسمي نجيبه بدران. وُلِدْتُ يوم 6 فبراير عام 1986 في مدينة حلب فأنا سورية وأبي سوري أيضاً. أما أمي فهي فلسطينية، أصلاً من مدينة رفح. نُقِم الآن في دمشق. عندنا شقة في عمارة حديثة، العنوان 18 شارع الحسين، برزة، دمشق. أعمل مندوبة مبيعات لشركة دولية في وسط العاصمة اسمها «شركة النجمة الشرقية».

Unit 7: Conversation المحادثة

M1 Unit 7: Conversation المحادثة

You have just entered a restaurant with two friends.
Prepare what you want to order first. [pause]

Now take part in the conversation, following my prompts. You'll hear me giving a model Arabic response after the pause. Ready?

[Pause]

F2 مساء الخير.

M1 Reply to the greeting, then say 'we've reserved a table for three people' .

[Pause]

M1 مساء النور. حجزنا مائدة لثلاثة أشخاص.

F2 الاسم من فضلك؟

M1 Give your name

[Pause]

M1 بركات.

F2 أهلا وسهلا. تفضلوا. مائدة رقم تسعة.

M1 Say 'thank you'.

[Pause]

M1 شكراً.

M1 Now you're seated, say 'We'd like the grilled kofta, please'

[Pause]

M1 نريد الكفتة المشوية، من فضلك.

F2 تحت أمرك. شيء ثاني؟

M1 Tell her 'with rice and salad'

[Pause]

M1 مع أرز وسلطة.

M1 Ask 'do you have any pickled cucumber?'

[Pause]

M1 هل عندكم خيار مخلل؟

F2 أنا آسفة. ليس عندنا خيار ولكن عندنا جزر وليمون مخلل.

M1 Say 'Lovely, we'll take a plate of pickled carrot'

[Pause]

M1 جميل، سنأخذ طبق جزر مخلل.

F2 حاضر. والمشروبات؟

M1 Say 'a mint tea and bottle of water, please'

[Pause]

M1 شاي بنعناع وزجاجة مياه من فضلك.

[Pause]

Unit 8: Exercise 3

F1 Exercise 3

Listen to these four descriptions and write the correct number next to the pictures.

[Pause]

M2 1 هي تلبس تنورة طويلة وبلوزة وحجاباً.

2 هو يلبس بدلة وربطة عنق مع قميص أبيض.

3 هي تلبس شورت وتي-شيرت مع صندل جلد.

4 هو يلبس بنطلون وسويتر ومعطف كبيراً.

Unit 8: Conversation المحادثة

M1 Unit 8: Conversation المحادثة

You need some new jeans and a shirt. Prepare your role first. Then take part in the conversation.

[pause]

M1 Start by asking “Do you have jeans?”.

[pause]

M1 هل عندكم جينز؟

F2 نعم. كم مقاسك؟

M1 Give the shop assistant your waist size.

[pause]

M1 مقاسي 34

F2 ما رأيك في هذا الجينز؟ الأزرق الداكن؟

M1 Say “No. The colour is very dark. I prefer the light blue one(s).”

[pause]

M1 لا. اللون داكن جداً. أنا أفضل الأزرق الفاتح.

F2 هذا مقاسك.

M1 Say “Yes, these jeans are comfortable.”

[pause]

M1 نعم. هذا الجينز مريح.

F2 شيء ثاني؟

M1 Say “Yes, I need a short-sleeved shirt.”

[pause]

M1 نعم. أحتاج إلى قميص بنصف كمّ.

F2 الليموني؟

M1 Say “This shirt is tight. Can I try the orange one with the green collar?”

[pause]

M1 هذا القميص ضيق. ممكن أُجرب البرتقالي بالياقة الخضراء؟

F2 تفضل. طقم أنيق فعلاً!

Unit 8: Exercise 8

F1 Exercise 8

Samya is showing a friend a picture she took on a recent family walk. Follow the instructions.

[pause]

F2 أنظر يا خليل. هذه صورة أخذتها حديثاً.

M1 صورة جميلة! ومن هي المرأة التي تلبس الفستان الأسود والمعطف الأبيض؟

F2 هي زينب، زوجة أخي. وميدو، ابن أخي، بجانبها على اليسار.

M1 الولد الصغير الذي يبتسم؟

F2 نعم! الولد الذي يلبس التي-شيرت الأزرق والأخضر.

M1 ومن هذه الشابة في وسط الصورة التي تلبس الحجاب الوردي؟

F2 هذه أختي أمل.

M1 آه. أختك الصغيرة أمل!

F2 نعم. وهنا هيلينا، صاحبة أختي التي تلبس الجينز والقبعة من الصوف.

M1 هذا طقم مريح ومناسب للطقس البارد. الجينز مع المعطف بلا أكمام والقبعة من الصوف.

F2 كانت نزهة جميلة فعلاً!

Unit 8: Exercise 11

F1 Exercise 11

An Iraqi fashion designer, Hakima Zakariya, is showcasing her latest designs. The show's commentator is introducing four models who are wearing the new outfits.

[pause]

M1 [FX through public address system]

سيداتي أنساتي سادتي،

مرحباً بكم في عرض أزياء المصممة العراقية الشهيرة، حكيمة زكريا ومفاجآت الموسم الجديد...
نرى الآن جميلة... فستان رقيق للصباح...وردي مع حزام عريض... وأزرار كبيرة... حذاء ذهبي
اللون مع حقيبة يد ذهبية... طقم رائع للصباح... شكرا جميلة.

والآن نرى شادية... طقم للمكتب أو لاجتماعات العمل. محتشم وأنيق.. مناسب لسيدات
الأعمال... حذاء رمادي مريح مع حقيبة أعمال من الجلد الطبيعي لونها رصاصي... شكرا
شادية.

وهذه سمر... طقم تقليدي.. مشغول باليد... ألوان زاهية بطول الياقة... مع تطريز على الجيب
والكم... حزام حرير أحمر داكن جميل... طقم مناسب لحفلات الزفاف أو السهرات...، شكرا يا سمر.
والآن نرى هند وهي تتجه نحونا... طقم للمحجبات... ألوان محايدة ولكن مريحة للعين... قلادة
ذهبية كبيرة مع فصوص الياقوت الزرقاء... وحذاء أزرق بنفس اللون... طقم رائع!

والآن المصممة... حكيمة زكريا... تحيي الجمهور [FX: applause]

Unit 9: Exercise 2

F1 Exercise 2

Listen to Mrs Mabrouk talking about her five children. Fill in the chart with their details, as in the example.

[pause]

F2

أنا عندي خمسة أطفال: ثلاثة أولاد وبنتان. الأكبر منهم هو ابني سعيد. عمره 19 سنة وهو في السنة الأولى من الجامعة. بنتي منيرة عمرها 17 سنة وهي في المدرسة الثانوية، في السنة الثالثة - عندها امتحانات مهمة جداً بعد أسبوع. كمال في المرحلة الإعدادية - الصف الثاني، وعمره 13 عام. وعندي ولد - خالد - في السنة الخامسة الابتدائية و عمره 10 سنين. الأصغر، حبيبتي سارة، عمرها 4 سنين فقط وابتدأت السنة الأولى من الروضة.

Unit 9: Exercise 5

F1 Exercise 5

Listen to Munira and her friend, Akmal, talking about how they think they'll do in their final examinations. Note which subjects they are feeling positive or negative about.

[pause]

M1 يا منيرة، أنت مستعدة لامتحانات الأسبوع القادم؟

F1 في الحقيقة يا أكمل أنا خائفة لأن المعلم قال إنني ضعيفة في الإنجليزية.

M1 ولكنك قوية في الرياضيات والعلوم.

F1 نعم أجد في هذه المواد ولكن اللغة الإنجليزية مهمة جداً.

M1 ذكية يا منيرة. أنا ضعيف جداً في الرياضيات والجبر وعلم الفيزياء. لا أفهم كلام المدرس أبداً! ولكنك

F1 ولكنك موهوب في الموسيقى والرسم.

M1 ليس عندنا امتحانات في الموسيقى والرسم!

F1 والتاريخ؟ لا أحب التاريخ إطلاقاً ولكنك أنت متفوق فيه.

M1 نعم، التاريخ مسلي.

F1 واللغات؟ أنا ضعيفة في الإنجليزية والعربية أيضاً. كيف سأنجح في الامتحانات؟

M1 اللغات ليست صعبة التعلم.

F1 عندي فكرة! أنت تساعدني في اللغات وأنا سأشرح لك دروس العلوم!

Unit 9: Conversation المحادثة

M1 Unit 9: Conversation المحادثة

You are going to take part in a conversation with Munira about which subjects you enjoy. Prepare what you want to say first and then join in the conversation.

[pause]

Are you ready? I'll give an example response after the pause, but remember that your responses could be different depending on your personal preferences.

[pause]

F1 أنا خائفة لأنني ضعيفة في الإنجليزية.

M1 Say 'English isn't difficult to learn'.

[pause]

M1 الإنجليزية ليست صعبة التعلّم.

M1 Now give a subject that you think is difficult to learn.

[pause]

M1 ولكن أظنّ أن الجبر صعب التعلّم.

F1 همم. ما هي المواد المفضلة عندك؟

M1 Tell Munira one subject that you do well in...

[pause]

M1 أنا أجيد في التاريخ.

M1 ... and one you excel in

[pause]

M1 ومتفوق في الرسم.

M1 Now ask Munira what her favourite subjects are.

[pause]

M1 وما هي المواد المفضلة عندك يا منيرة؟

F1 أجيد في الرياضيات والعلوم ولكني لا أحب التاريخ إطلاقاً.

M1 Tell Munira about a subject you don't like.

[pause]

M1 أنا لا أحب علم الفزياء.

M1 and one you are weak in.

[pause]

M1 وأنا ضعيف جداً في الرياضيات.

F1 ولكن هذه أسهل مادة!

Unit 11: Exercise 1

F1 Exercise 1

Listen to the weather forecast and put a tick next to the features mentioned.

[pause]

أيها السادة المستمعون مرحباً بكم في النشرة الجوية. الطقس اليوم مشمس وحار صباحاً وستراوح درجة الحرارة بين ثلاثين وخمسة وثلاثين درجة مئوية. وفي المساء، ستظهر بعض السحب المنخفضة في الشمال وقرب السواحل، ولكن الجو سيظل صحواً في بقية الجهات.

اتجاه الرياح شمالية غربية وسرعة الريح 18 كيلومتر في الساعة.

أما غداً فسيكون الطقس غائماً مع احتمال سقوط الأمطار بعد الظهر.

Unit 11: Exercise 3

F1 Exercise 3

Zeinah is talking about the climate in Lebanon. Listen and choose the correct answer.

[pause]

F2 أنا من بيروت في لبنان. المناخ هنا عموماً معتدل، ليس جافاً جداً وليس ممطراً جداً.
أما نسبة الرطوبة فهي منخفضة عموماً.

الجو في الصيف جاف ومشمس ولكن في الشتاء يوجد ثلج علي الجبال. وأحياناً في الربيع هناك رياح شديدة وعواصف.

أما الخريف في لبنان، فهو في رأيي أحسن موسم. الطقس جميل ومشمس ودرجة الحرارة بين 25 و30 درجة.

Unit 11: Exercise 5

F1 Exercise 5

Maha and her husband are discussing whether to go on holiday to the coast or to the desert. Listen to the discussion and make notes about the advantages and disadvantages of each destination as you hear about them.

[pause]

M2 ما رأيك يا مها، نذهب إلى الصحراء في العيد؟

F2 الصحراء؟ لماذا؟ الصحراء بعيدة عنا وليس فيها شيء.

M2 بالعكس يا حبيبتي. إذا ذهبنا إلى الصحراء، فسنبقى واحات كثيرة.

F2 واحات؟ أنا أفضل الساحل. توجد فنادق فاخرة وأكل ممتاز.

M2 لن نجد غرفة في أي فندق في العيد. كل الغرف ستكون محجوزة.

F2 وفي الصحراء، أين سننام هناك؟

M2 سنأخذ خيمة وننام بين الكثبان تحت النجوم. الصحراء هادئة جداً ولكن الساحل مزدحم خاصة أثناء الأعياد.

F2 لن أنام في خيمة! ستكون درجة الحرارة منخفضة بالليل! وكيف سنذهب؟

M2 طبعاً بالسيارة.

F2 لا، لا. إذا قُدت السيارة فستكون تعبان جداً ولن نصل قبل الساعة التاسعة.

M2 ألا تريدون أن تشربوا الماء الصافي من البئر؟

F2 أفضل أن أشرب كولا وأكل سمكا! إذا ذهبنا إلى الساحل، فسنبقى سمكاً كل يوم. والرحلة قصيرة. سنصل قبل الظهر.

M2 والغرفة؟ كيف سنجد غرفة؟

F2 عندنا أصدقاء يسكنون هناك. سيجدون لنا شقة.

M2 نعم يا حبيبتي. إنه الساحل. (sighing)

Unit 12: Exercise 2**F1 Exercise 2**

Listen to the patients describing their ailments and match them with the pictures.

[pause]

F2 1 عندي صداع.

[pause]

M1 2 عندي ألم شديد في الأسنان.

[pause]

M2 3 أنا أشعر بالألم في رجلي.

[pause]

F1 4 عندي حساسية من السمك.

[pause]

M1 5 عندي برد.

[pause]

F2 6 أشعر بالألم في صدري.

[pause]

F1 7 أنا أشعر بالألم في أذني.

[pause]

M2 8 عندي حمى.

Unit 12: Conversation المحادثة

M1 Unit 12: Conversation المحادثة

You're at the pharmacy. Prepare your role first. Then take part in the conversation.

[pause]

F2 صباح الخير. ممكن أساعدك؟

M1 Say "I feel unwell".

[pause]

M1 أنا أشعر بالمرض.

F2 ماذا بك بالضبط؟ هل عندك صداع؟

M1 Say 'Yes, and I also have pains in my stomach.

[pause]

M1 نعم، وأيضاً عندي آلام في بطني

F2 هل تشعر بأعراض أخرى؟

M1 Say "I have a fever..."

[pause]

M1 عندي حمى...

M1 "... and a bad pain in my ear"

[pause]

M1 وألم شديد في أذني.

F2 جرب علبه من هذا الدواء، واشرب ماءً كثيراً .

M1 Say "I have an allergy to penicillin"

[pause]

M1 أنا عندي حساسية من البنيسيلين.

M1 And ask "Is this penicillin?"

[pause]

M1 هل هذا بنيسيلين؟

F2 لا. هذا براسيتامول وكودين فقط.

M1 Say "Thank you. I'll take the box."

[pause]

M1 شكراً. سأخذ العلبه.

Unit 13: Conversation المحادثة

M1 Unit 13: Conversation المحادثة

You're going to talk to an Arabic friend about what kind of cultural activities you enjoy. Prepare your role first. Then take part in the conversation. You'll hear some model answers after the pause but remember that yours will depend on your personal preferences.

[pause]

F1 هل تحب القراءة؟

M1 Say 'Yes', then tell your friend what type of literature you enjoy reading:

[pause]

M1 نعم، أستمتع بقراءة الروايات.

M1 And a type of literature you don't enjoy.

[pause]

M1 ولكني لا أستمتع بقراءة المسرحيات.

F1 ومن هو مؤلفك المفضل؟

M1 Answer her question.

[pause]

M1 مؤلفي المفضل هو تشارلز ديكنز.

F1 وماذا تحب أن تفعل في وقت الفراغ؟

M1 Give one activity you like to do...

[pause]

M1 أحب مشاهدة التلفزيون.

M1 ...and something you don't do very often.

[pause]

M1 ولكني لا أذهب إلى السينما كثيراً.

F1 وعائلتك؟ ماذا يحبون؟

M1 Give an activity someone in your family likes...

[pause]

M1 تستمتع بنتي بأغاني الشباب...

M1 ... and what you prefer

[pause]

M1 ولكني أفضل الأوبرا.

[pause]

Try that a few times, changing the information each time so that you review all the vocabulary you have met so far in this unit.

Unit 13: Exercise 5

F1 Exercise 5

Listen to two friends, Othman and Nadim, talking about which film to see at the cinema. Write down the times of the film showings, as in the example.

[pause]

M2 يا نديم، هل تريد الذهاب إلى السينما معي يوم الجمعة أو السبت؟

M1 فكرة جيدة. هل تعرف مواعيد الأفلام؟

M2 نعم. المواعيد مكتوبة في الجريدة... فيلم "ليلة في قصر الأشباح" يبدأ الساعة السابعة والنصف يوم الجمعة، والساعة السادسة يوم السبت.

M1 لا أحب أفلام الرعب كثيراً.

M2 ولكن... أنت كنت تحب أفلام الرعب.

M1 نعم! كنت أستمتع بها لما كان عمري 14 سنة!

M2 إذاً يوجد فيلم حرب: "معركة فوق بحر النار". هناك عرض الجمعة الساعة التاسعة والسبت الساعة الثامنة والرابع.

M1 أفضل الأفلام التاريخية أو التسجيلية... ما رأيك في فيلم "نابليون بونابرت"؟

M2 نعم ولكن العروض متأخرة، الفيلم يبدأ الساعة العاشرة والنصف الجمعة والسبت أيضاً.

M1 إذاً ليس هناك فيلم آخر إلا هذا الفيلم الهزلي... "مشمش في وادي الأسود". الساعة الخامسة والرابع الجمعة فقط. هل تستمتع بالأفلام الهزلية؟

M2 أحياناً. هيا بنا نقرأ معاً المكتوب عن هذه الأفلام في الانترنت ثم نختار.

M1 نعم. فكرة جيدة. أين الكمبيوتر؟

Unit 14: Exercise 3

F1 Exercise 3

Farida is at 'Lost and Found' reporting the contents of her small suitcase which has been lost by the airline. Listen to the conversation and note the details of the lost items.

[FX: background airport noise]

M أهلا يا مدام. سنكتب الآن قائمة بالمفقودات.

F نعم، نعم. الحقيبة فيها فستان سهرة أحمر من الحرير. وفيها أيضاً معطف صوف لونه أسود وحذاء بوتي من الجلد لونه بني داكن.

M أي شيء آخر؟

F نعم. كان فيها صندوق متوسط الحجم وفيه قلادة من الفضة.

M إن شاء الله سنجد الحقيبة يا مدام.

F وكان فيها أيضاً بلوزة صفراء من القطن.

M نعم، نعم، يا مدام. إن شاء الله سنجدها.

F وكان فيها أيضاً بنطلون جينز أزرق فاتح. أرجوك ابحث عن الحقيبة بسرعة!

M إن شاء الله يا مدام.